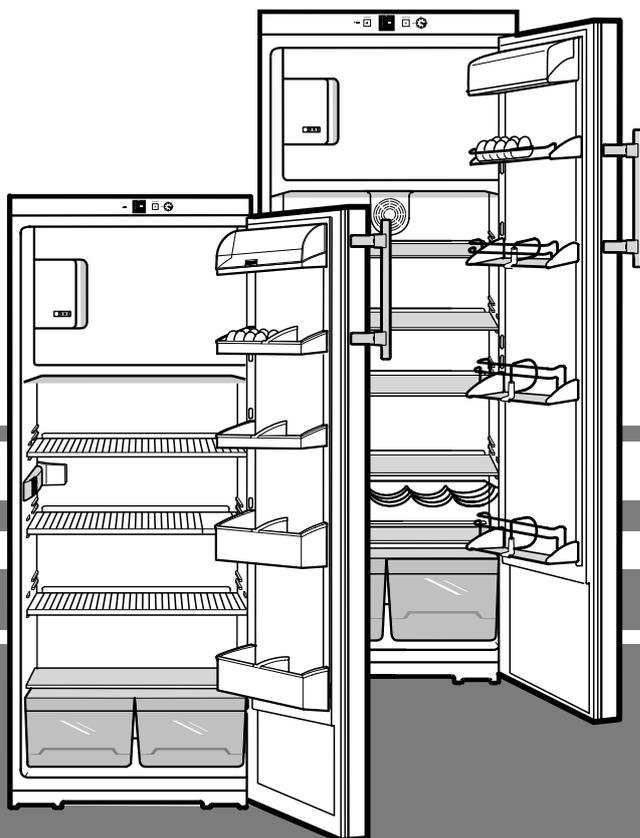


Gebruiksaanwijzing

voor koelkast met vriesvak

F



7082 468-00

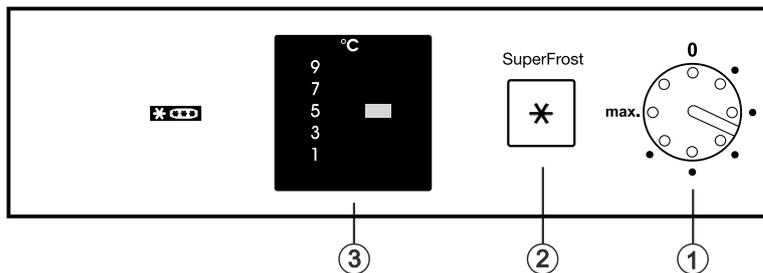
K...4 4506

LIEBHERR

Principales caractéristiques de l'appareil

Éléments de commande et de contrôle

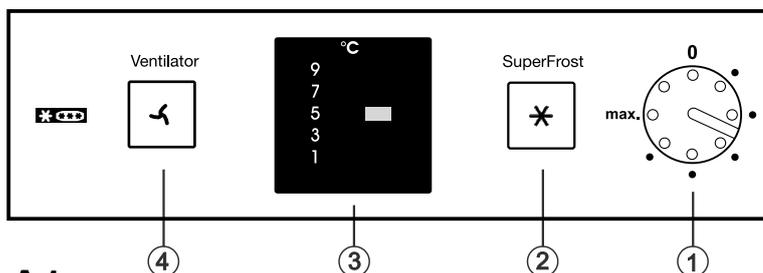
fig. A1



- ① Interrupteur Marche-Arrêt et thermostat
1^{ère} position = chaud
Position "max." = froid

Réglage de température recommandé : 5°C

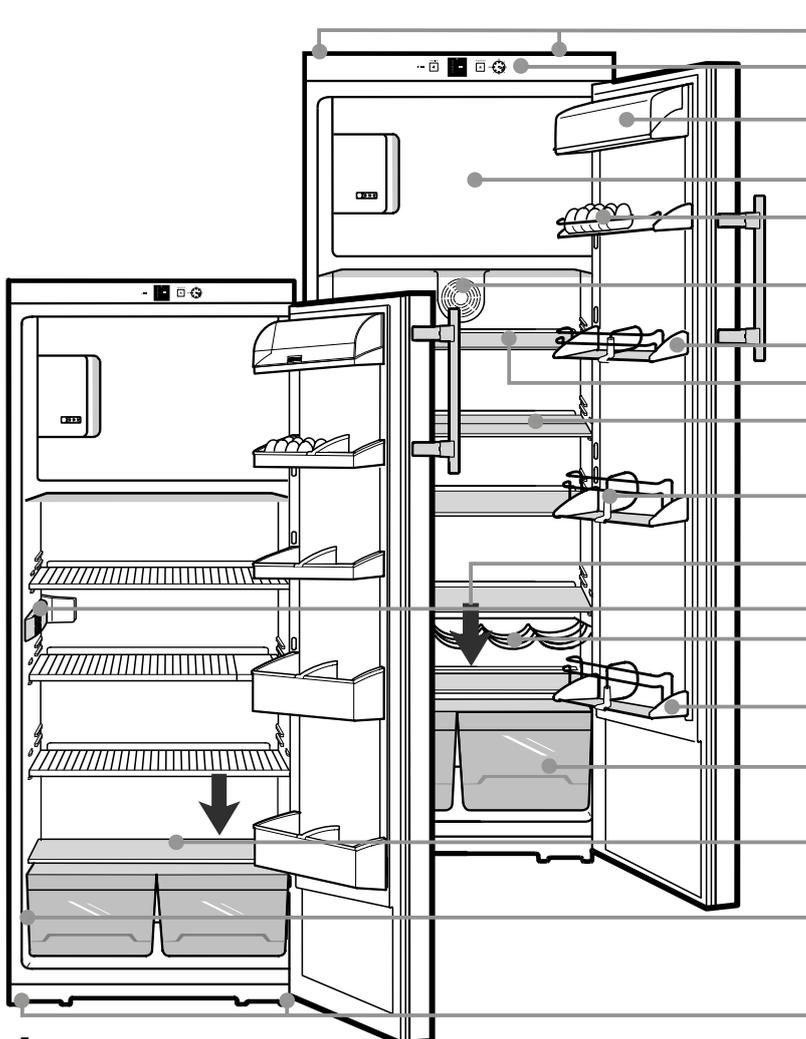
- ② Touche SuperFrost, allumée = fonction activée.
 Pour la congélation rapide des produits frais.
- ③ Affichage de réglage de la température
- ④ Touche Marche-Arrêt ventilation* pour froid ventilé
 - pour la réfrigération rapide de grandes quantités d'aliments frais et une répartition plus uniforme de la température à l'intérieur du réfrigérateur, allumée = fonction activée
- **En cas de forte température ambiante**
 (à partir de 30°C env.)
 ou
 - **en cas d'importante humidité de l'air.**
- Pour de plus amples informations, voir le chapitre "Mise en service et éléments de contrôle".



A1

Description de l'appareil et de ses aménagements

fig. A



- Poignées de transport arrière
- Éléments de commande et de contrôle*
- Compartiment beurre et fromage
- Compartiment congélation* -18°C environ**
- Bac à glaçons*
- Bac à œufs*
- Réfrigérateur 5°C environ**
- Ventilateur pour froid ventilé*
- Balconnets conserves réglables en hauteur*
- Surfaces de rangement modulables*
- Surface de rangement en deux parties* ou abattant*
- Cloison de maintien bouteilles/conserves modulable*
- Ecoulement eau de dégivrage
- Eclairage intérieur
- Range-bouteilles gain de place*
- Balconnet maxi-bouteilles
- Bacs à légumes
- Zone la plus froide du réfrigérateur, pour tous les aliments sensibles et facilement périssables
- Plaquette signalétique ----->
- Pieds réglables

A

Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Votre choix s'est porté sur un appareil bénéficiant des techniques du froid les plus évoluées, qui garantissent à votre appareil une longue durée de vie et une sécurité d'emploi irréprochable.

L'équipement de votre appareil vous offre un niveau de confort quotidien très élevé.

Par l'acquisition de cet appareil, fabriqué suivant des procédés sans danger pour l'environnement et avec des matériaux recyclables, vous apportez également votre contribution active à la protection de l'environnement.

Afin de connaître tous les avantages de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.



Nous vous prions de conserver soigneusement ces consignes d'utilisation et, le cas échéant, de les remettre au nouvel acquéreur de l'appareil si le dernier est cédé à une tierce personne.

Ce mode d'emploi est valable pour plusieurs appareils, des différences sont par conséquent possibles.

Sommaire	Page
Consignes d'utilisation	
Principales caractéristiques de l'appareil	18
Sommaire	19
Plaquette signalétique	19
Prescriptions	19
Economies d'énergie	19
Recommandations et consignes de sécurité	
Protection de l'environnement	20
Mise en place	20
Mise en service et éléments de contrôle	
Raccordement électrique	21
Mise en marche et arrêt de l'appareil.....	21
Réglage de la température	21
SuperFrost pour la congélation.....	21
Affichage de réglage de la température.....	21
Interrupteur ventilation.....	21
Rangement des aliments, intérieur modulable, éclairage intérieur	
Rangement des aliments.....	22
Intérieur modulable.....	22
Eclairage intérieur.....	22
Compartment congélation	
Congélation en mode SuperFrost.....	23
Conseils pour la conservation	23
Préparation de glaçons.....	23
Dégivrage, nettoyage.....	23
Pannes éventuelles - problèmes	
Plaquette signalétique et S.A.V.....	24
Mise en place et instructions de montage	
Dimensions	24-25
Inversion du sens d'ouverture de la porte	24-25
Insertion entre deux éléments de cuisine	24-25

§ Prescriptions

- Cet appareil est conçu pour la réfrigération et, dans le cas des modèles équipés d'un compartiment congélation, pour la congélation et la conservation de denrées alimentaires ainsi que la préparation de glaçons. Il est strictement réservé à l'usage domestique. En cas d'utilisation en milieu professionnel, il convient de respecter les réglementations s'appliquant à la profession.
- L'appareil est conçu pour fonctionner à certaines températures ambiantes, suivant sa classe climatique. Celles-ci ne doivent pas être dépassées. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+18°C à +38°C
T	+18°C à +43°C

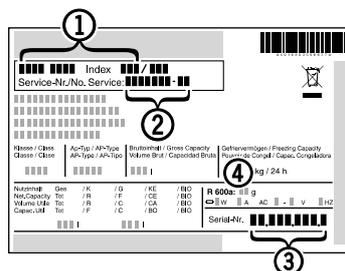
- L'étanchéité du circuit réfrigérant est éprouvée.
- Cet appareil est conforme aux prescriptions de sécurité applicables et satisfait ainsi aux prescriptions définies par les directives CE 73/23/CEE et 89/336/CEE.

! Recommandations pour l'économie d'énergie

- Veiller à ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- Eviter les ouvertures prolongées de la porte.
- Classer vos aliments par groupes de produits et ne pas dépasser la date limite de conservation.
- Bien emballer ou couvrir vos aliments avant de les conserver ; vous évitez ainsi la formation de givre.
- Laisser refroidir les aliments chauds à température ambiante avant de les ranger dans l'appareil.
- Faire décongeler vos denrées dans le réfrigérateur.
- Dégivrer le compartiment congélation lorsqu'il y a formation d'une épaisse couche de givre. Le rendement frigorifique s'en trouve amélioré et la consommation d'énergie réduite.

Plaquette signalétique

- ① Désignation
- ② Numéro S.A.V.
- ③ Numéro de l'appareil
- ④ Pouvoir de congélation en kg/24h



Recommandations et consignes de sécurité



Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont fabriqués à partir de matières recyclables.

- Carton ondulé/carton
- Pièces moulées en polystyrène
- Feuilles en polyéthylène
- Colliers de serrage en polypropylène

● Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Danger d'étouffement avec les films plastiques !

- Veuillez apporter les matériaux d'emballage dans une déchetterie publique.



● Votre ancien appareil contient encore des matériaux de valeur. Il doit faire l'objet du tri de déchets.

- Mettez votre ancien appareil hors service. Pour cela, le débrancher et couper le câble d'alimentation électrique. Veuillez détruire la serrure pour éviter que les enfants, en jouant, puissent rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.
- Veuillez à ne pas détériorer le circuit frigorifique de votre ancien appareil lors de son enlèvement ou de son transport dans une déchetterie appropriée.
- Pour tout renseignement sur le fluide réfrigérant contenu, consultez la plaquette signalétique.
- L'élimination des anciens appareils doit être effectuée dans les règles de l'art selon les prescriptions et les législations locales applicables.

Consignes de sécurité

- Afin d'éviter tout accident matériel ou corporel, ne transportez l'appareil que dans son emballage et faites appel à une deuxième personne pour mettre en place l'appareil.
- Le réfrigérant R 600a utilisé ne présente pas de danger pour l'environnement mais est inflammable.
- Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique. Une projection de réfrigérant dans les yeux peut provoquer des blessures. Le réfrigérant peut aussi s'enflammer.



- En cas de fuite de réfrigérant, éloigner les flammes vives ou les sources d'allumage de la proximité de la fuite, débrancher la prise et bien aérer la pièce.
- En cas de détérioration de l'appareil, contacter immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir la sécurité de fonctionnement de l'appareil, respecter scrupuleusement les instructions de la notice concernant la mise en place et le raccordement électrique.
- En cas de panne, mettre l'appareil hors service en débranchant l'appareil (sans tirer sur le câble) ou en ôtant (ou dévissant) le fusible.
- **Afin d'éviter tout risque pour les utilisateurs de l'appareil, les réparations et interventions ne doivent être effectuées que par un Service Après Vente agréé.** Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.



Recommandations d'utilisation

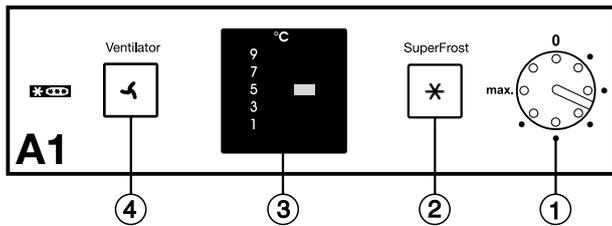
- Ne pas conserver de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane, etc.) dans votre appareil. En cas de fuite éventuelle, ces gaz risquent en effet de s'enflammer au contact d'éléments électriques de votre appareil. Les produits en bombe concernés sont identifiés par l'étiquette indiquant leur composition ou un symbole représentant une flamme.
- Veillez à ce que vos alcools forts soient bien fermés et conservez les verticalement.
- Ne pas manipuler de flammes vives ou de sources d'allumage à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (appareils de nettoyage à vapeur, appareils de chauffage, appareils à glace, etc.).
- Ne pas utiliser le socle, les portes, les tiroirs, etc. comme marchepied ou comme support.
- Cet appareil ne s'adresse pas aux personnes (et enfants) présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou aux personnes ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, sauf si ces dernières ont bénéficié d'une surveillance initiale ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Evitez le contact permanent de la peau avec des surfaces froides ou des produits réfrigérés / surgelés. Cela est susceptible de provoquer des douleurs, une sensation d'engourdissement et des gelures. En cas de contact prolongé de la peau, prévoir les mesures de protection nécessaires, comme par ex. l'usage de gants.
- Ne pas consommer la glace alimentaire, notamment la glace à l'eau et les glaçons, à la sortie de l'appareil, afin d'éviter tout risque de brûlures pouvant être provoquées par les températures très basses.
- Pour éviter tout risque d'intoxication alimentaire, ne pas consommer des aliments stockés au-delà de leur date limite de conservation.

Mise en place

- Lors de l'installation/encastrement, veiller à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique.
- Le site d'installation de votre appareil doit impérativement être conforme à la norme EN 378, à savoir un volume de 1 m³ pour 8 g de fluide réfrigérant type R 600a, pour interdire toute formation de mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique. Les données relatives à la masse de réfrigérant sont indiquées sur la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- Toujours monter l'appareil contre un mur.
- Evitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'une cuisinière, d'un chauffage ou de tout autre appareil chauffant ainsi que dans des lieux humides et exposés à des projections d'eau.
- Caler solidement l'appareil installé à l'emplacement voulu, en réglant la hauteur des pieds à l'aide de la clé 10 fournie.
- **Ne pas déplacer les grilles de ventilation. Veiller à une bonne ventilation de l'appareil.** Pour en savoir plus à ce sujet : voir les instructions du chapitre "Mise en place et instructions de montage".
- Ne poser aucun appareil générateur de chaleur (four à micro-ondes, grille-pain etc.) sur votre réfrigérateur ou congélateur !
- Oter toutes les sécurités de transport :
 - Retirer les autocollants ou pièces d'écartement* des surfaces de rangement et positionner ces dernières à la hauteur souhaitée.



Mise en service et éléments de contrôle



Il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la mise en service (voir chapitre "Nettoyage" pour de plus amples détails). Mettre en marche l'appareil avec compartiment congélation environ 2 heures avant d'y introduire les premiers produits à congeler.

Raccordement électrique

Assurez-vous que le **courant (courant alternatif) et la tension** correspondent bien aux indications de la plaquette signalétique de l'appareil située à l'intérieur de l'appareil à gauche, voir fig. A.



- **Ne brancher l'appareil qu'à une prise de courant conforme avec mise à la terre.**
- Le fusible de protection de la prise doit être au moins de 10 A. S'assurer également que la prise de courant n'est pas située derrière l'appareil et qu'elle est facilement accessible.
- **Ne pas**
 - raccorder l'appareil à des onduleurs,
 - utiliser l'appareil avec les "prises économie d'énergie" : l'électronique pourrait être endommagée,
 - raccorder sur une rallonge avec d'autres appareils - danger de surchauffe.
- En détachant le câble secteur noué au dos de l'appareil, veiller à ôter le **serre-câble** de l'appareil pour éviter toute vibration de ce dernier.

Mise en marche et arrêt de l'appareil fig. A1

- **Mise en marche** : tourner la fente du thermostat ① à droite à l'aide d'une pièce de monnaie jusqu'à ce que le voyant vert de la température désirée s'allume, ce qui indique le fonctionnement normal de l'appareil.
 - L'éclairage intérieur s'allume.
- **Arrêt** : tourner le thermostat sur la **position "0"**.
 - L'affichage de la température et toutes les touches sont éteints.
 - L'éclairage intérieur s'éteint.

Réglage de la température

- Régler le thermostat ① en tournant le bouton de réglage à l'aide d'une pièce de monnaie jusqu'à ce que le voyant de la température désirée s'allume. Les différentes positions de la fente signifient :
 - 1^{ère} position = température maximale,** puissance minimale du réfrigérateur et du compartiment congélation
 - Position "max." = température minimale,** puissance maximale du réfrigérateur et du compartiment congélation
- Réglage de température recommandé : 5°C, ce qui permet d'obtenir une température moyenne d'environ -18°C dans le compartiment congélation.

Affichage de réglage de la température

- Lorsque l'affichage de température ③ est allumé, l'appareil est alors en service.
- Chaque voyant correspond à une plage de température. Ils affichent la valeur choisie de la température de réfrigération.
- La température peut être légèrement diminuée dans

la plage de température / de réglage, par ex. au niveau de l'affichage 5 °C à 7 °C ou entre deux positions de thermostat*. En cas de besoin, continuer à tourner lentement le thermostat ① - le voyant de la plage de température réglée, par ex. 5 °C, clignote brièvement. Ceci confirme qu'un réglage plus froid a été sélectionné dans la plage de température réduite.

SuperFrost pour la congélation

Les produits **frais** doivent être congelés à cœur le plus rapidement possible. Pour cela, les produits déjà stockés dans votre compartiment congélation doivent obtenir une "réserve de froid". Cette opération permet de préserver au mieux valeur nutritive, aspect et saveur des denrées congelées.

- La quantité maximale de denrées (en kg) que vous pouvez congeler en 24 h est indiquée sur la plaquette signalétique sous la rubrique "Pouvoir de congélation ... kg/24h". Cette valeur maximale varie selon le modèle et sa classe climatique. Pour de plus amples informations, voir le chapitre "Congélation en mode SuperFrost".

Interrupteur ventilation*

pour froid ventilé ④ :

En cas de nécessité, l'interrupteur ventilation vous permet :

- de réfrigérer plus rapidement une grande quantité de produits frais et
- d'obtenir une répartition relativement uniforme de la température sur toutes les surfaces de rangement. La circulation intensive de l'air réduit l'étagement des températures. Toutes les denrées ont presque la même température.
- La fonction ventilation est vivement recommandée :
 - en cas de **forte** température ambiante (à partir de 30°C env.) ou
 - en cas d'importante humidité de l'air, comme par ex. en été.
- **Mise en marche** : appuyer un court instant sur la touche ventilation ④ pour qu'elle s'allume.
- **Arrêt** : appuyer à nouveau un court instant sur cette touche pour qu'elle s'éteigne.

Remarque :

- Pour économiser de l'énergie, le ventilateur s'arrête automatiquement lorsque vous ouvrez la porte. Si le ventilateur est connecté, il ne fonctionne que lorsque le groupe compresseur est également en marche.

Stockage des denrées dans les réfrigérateurs et règles d'hygiène alimentaire

La consommation croissante de plats cuisinés et d'autres denrées périssables, sensibles notamment au non-respect de la chaîne du froid (1), impose une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits.

Dans les foyers, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments.

Maîtrise de la température

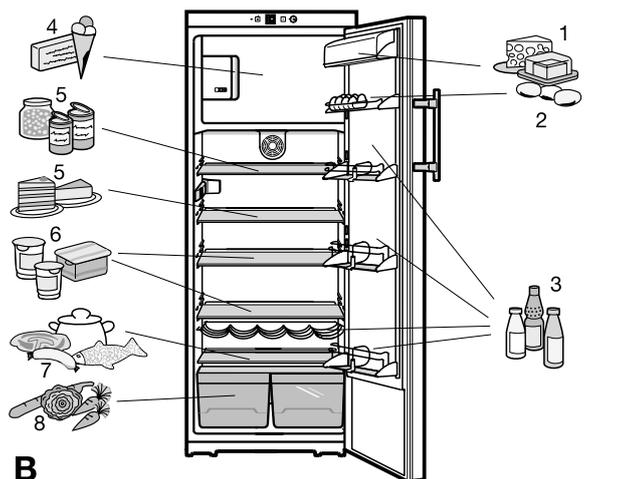
- Stocker les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant sur la notice.
- Attendre le complet refroidissement des plats avant de les conserver (ex. soupe).
- Limiter la fréquence d'ouverture de la porte.

Respect des règles d'hygiène alimentaire

- Débarrasser les aliments de leurs doubles emballages avant de les placer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- Emballer systématiquement la nourriture pour éviter toute contamination entre les denrées.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consulter les consignes d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et notamment pour les conseils d'entretien.
- Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un produit d'entretien sans effet oxydant sur les parties métalliques.

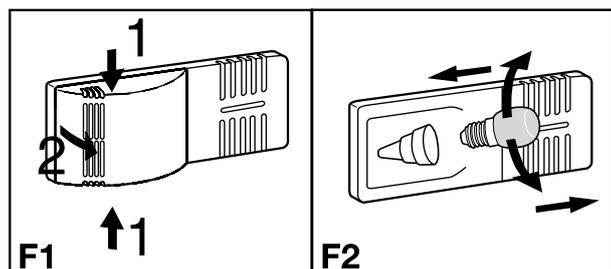
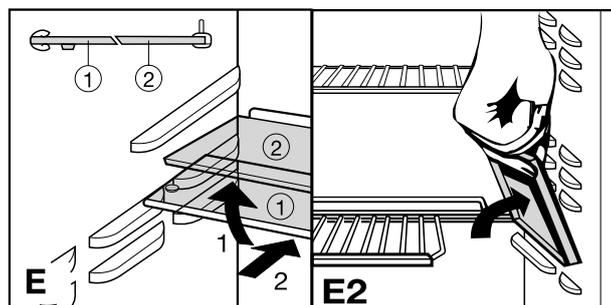
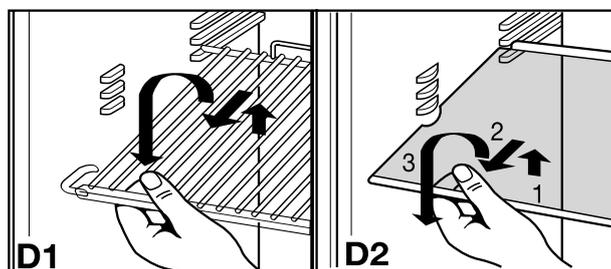
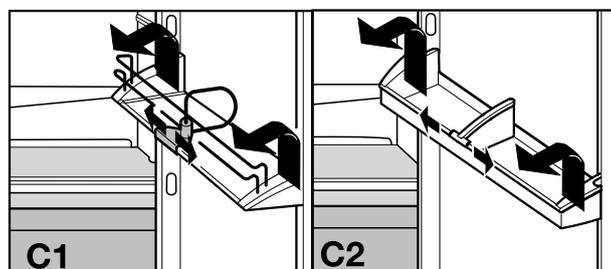
(1) Chaîne du froid : maintien ininterrompu de la température de conservation requise pour un produit depuis son élaboration et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.

Rangement des aliments, intérieur modulable, éclairage intérieur



B

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Beurre, fromage | 6 Produits laitiers |
| 2 Œufs | 7 Viandes et charcuterie, poisson, plats cuisinés |
| 3 Boîtes, boissons, bouteilles | 8 Fruits, légumes, salades |
| 4 Produits surgelés | |
| 5 Conserves, pâtisseries | |



Rangement des aliments

La circulation naturelle de l'air à l'intérieur du réfrigérateur permet d'obtenir un étagement correspondant aux températures de stockage des différentes denrées. La zone la plus froide est située au-dessus des bacs à légumes et contre la paroi arrière (idéale pour conserver charcuterie et viandes). La zone la moins froide se trouve dans la partie supérieure et la contre-porte du réfrigérateur (idéale pour le beurre et le fromage). Nous recommandons donc de ranger les aliments suivant "l'exemple de rangement" de la fig. **B**.

Conseils pour la réfrigération

- Eviter de disposer les aliments trop près les uns des autres, pour permettre une bonne circulation de l'air. **Ne pas** obstruer les fentes de ventilation* de la paroi arrière ; c'est important pour la puissance de refroidissement.
- Les aliments qui ont tendance à dégager ou à absorber les odeurs ou les saveurs d'autres aliments, ainsi que les liquides, doivent toujours être conservés dans des récipients hermétiques ou recouverts d'une protection.
- Les aliments à émissions d'éthylène et sensibles à l'éthylène, comme les fruits, les légumes et la salade, doivent toujours être conservés séparément ou emballés pour ne pas réduire la durée de stockage. Ne pas stocker ensemble par exemple des tomates avec des kiwis ou du chou.

Intérieur modulable

- Le **balconnet conserves*** peut être réglé en hauteur et vous pouvez retirer tous les balconnets de contre-porte pour les nettoyer, voir fig. **C** : soulever les balconnets de porte, les sortir par l'avant et les remettre en procédant dans l'ordre inverse.
- En poussant la **cloison de maintien bouteilles et conserves**, vous évitez que les bouteilles ne se renversent à l'ouverture et à la fermeture de la porte. Sur les modèles de la version illustrée en **C1** pousser sur le support en plastique.
- Pour le nettoyage, retirez la cloison : sur les modèles de la version illustrée en
 - **C1**, tirer le bord inférieur de la cloison vers l'avant et la déboîter ;
 - **C2**, soulever le bord avant de la cloison et la déboîter.
- **Les surfaces de rangement*** (clayettes à fils ou tablettes en verre) peuvent être aménagées selon la hauteur des denrées, voir fig. **D1** :
 - les soulever et les tirer vers l'avant, puis les basculer vers le haut pour les sortir. Remettre toujours les surfaces de rangement avec les butées arrière orientées vers le haut pour éviter que les denrées ne se collent sur la paroi du fond.
 - Un dispositif de blocage empêche les tablettes en verre* d'être complètement retirées involontairement, voir fig. **D2**.
- Si vous avez besoin de place pour ranger de grandes bouteilles ou des récipients volumineux,
 - soulever légèrement la **partie avant** de la tablette en verre* et la faire coulisser doucement sous la partie arrière jusqu'à ce que le dispositif* s'enclenche dans les rainures d'appui, voir fig. **E1**, ou
 - soulever l'**abattant*** de la clayette à fils, voir fig. **E2**.

Eclairage intérieur

Si la porte est restée ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement au bout d'environ 15 mn. Si l'éclairage intérieur ne s'allume pas lors d'une courte ouverture de porte, alors que l'affichage de réglage de la température fonctionne, il est probable que l'ampoule d'éclairage soit défectueuse.

Remplacement de l'ampoule :

- **Caractéristiques des ampoules** : puissance maximale 25 W. Nature du courant et tension applicables à l'ampoule doivent coïncider avec les indications de la plaquette signalétique de votre appareil. Utiliser seulement des ampoules de même dimension ; douille : E 14.
- Arrêter l'appareil.
- **Débrancher la prise ou ôter (ou dévisser) le fusible de la prise.**
- Fig. **F1** : serrer le cache 1, le désenclencher et le décrocher 2.
- Fig. **F2** : remplacer l'ampoule.
- Accrocher à nouveau le cache à l'arrière et l'enclencher latéralement.

Compartiment congélation

Le compartiment congélation vous permet d'obtenir une température inférieure ou égale à -18°C (à partir d'une température réglée sur 5°C et plus basse) et donc de conserver des produits surgelés pendant plusieurs mois, de préparer des glaçons et, en plus, de congeler des produits frais.

Congélation en mode SuperFrost

- Appuyer un court instant sur la touche SuperFrost ② pour qu'elle s'allume. La température de congélation s'abaisse, l'appareil passe à sa puissance maximale.
- Pour congeler une petite quantité de produits, attendre environ 6 heures. C'est généralement suffisant. Pour congeler la quantité **maximale** de produits (voir plaquette signalétique), attendre environ 24 heures.
- Placer ensuite les denrées sur le fond du compartiment en évitant qu'elles n'entrent en contact avec des produits déjà congelés (pour éviter tout début de décongélation de ces derniers).
- La fonction SuperFrost s'arrête **automatiquement** au bout d'environ 65 heures. La congélation est alors terminée. La touche SuperFrost est éteinte. L'appareil fonctionne à nouveau en régime normal, très économique.

Remarque : le mode SuperFrost n'est pas nécessaire si :

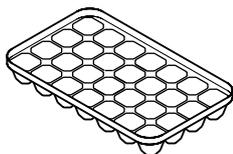
- vous introduisez des surgelés dans votre compartiment congélation,
- vous souhaitez congeler jusqu'à 1 kg de produits frais par jour.
- La **température régnant dans le compartiment**, mesurée à l'aide d'un thermomètre ou d'autres instruments de mesure, peut être soumise à des variations. Néanmoins, cela n'influe pratiquement pas sur les denrées stockées dans le compartiment. La **température des aliments congelés** correspond alors à la valeur moyenne des différentes températures atteintes.

Conseils pour la conservation

- Les surgelés (produits déjà congelés) peuvent être placés directement dans le compartiment froid.
 - Éviter de placer des bouteilles dans le compartiment pour les refroidir rapidement. Si vous le faites néanmoins, les retirer au plus tard au bout d'une heure pour éviter qu'elles n'éclatent.
 - Éviter de recongeler tout produit congelé. Cuisiné, il conservera ses qualités nutritives et toute sa saveur.
 - A titre indicatif, voici quelques durées de conservation correspondant à divers aliments :
- | | | | | |
|------------------------------|---|---|----|------|
| Volaille, bœuf, agneau | 6 | à | 12 | mois |
| Poisson, porc | 2 | à | 6 | mois |
| Gibier, lapin, veau | 4 | à | 8 | mois |
| Saucisse, jambon | 2 | à | 4 | mois |
| Plats cuisinés | 2 | à | 4 | mois |
| Fruits et légumes | 6 | à | 12 | mois |
| Fromage, pain, pâtisseries | 2 | à | 6 | mois |
| Gâteaux à base de pâte levée | 1 | à | 5 | mois |
| Crème glacée | 2 | à | 3 | mois |
- La durée de conservation des aliments dépend principalement de leur fraîcheur initiale, de la préparation avant congélation et de la qualité souhaitée. Pour des aliments gras, respecter les valeurs inférieures indiquées. En effet, les graisses ont tendance à rancir.

Préparation de glaçons

- Remplir d'eau le bac à glaçons.
- Placer le bac à glaçons dans l'appareil et laisser geler.
- Les glaçons se détachent lorsqu'on tord légèrement le bac ou lorsqu'on le passe un court instant sous l'eau courante.



SuperFrost



Dégivrage, nettoyage

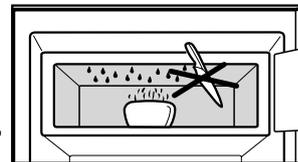
Dégivrage

Le réfrigérateur de votre appareil est à dégivrage **automatique**. L'eau de dégivrage s'évapore sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur. Les gouttes d'eau apparaissant sur la paroi arrière du réfrigérateur sont liées au fonctionnement et par conséquent tout à fait normales.

- Veillez à ce que l'eau de dégivrage puisse s'écouler sans entrave par l'orifice d'écoulement de la paroi arrière (voir flèche, fig. A).

Compartiment congélation

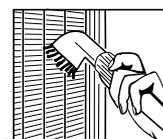
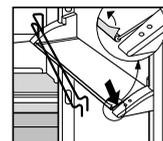
Au bout d'un certain temps, il se forme une couche de givre ou de glace dans le compartiment. Si cette couche devient trop épaisse, elle augmente la consommation d'énergie. Il convient donc de procéder régulièrement au dégivrage du compartiment.



- Pour procéder au dégivrage, arrêter l'appareil : débrancher la prise ou tourner le thermostat sur la position "0".
 - Conserver les denrées congelées dans du papier journal ou des couvertures dans un endroit aussi frais que possible.
 - Pour accélérer le dégivrage, placer dans le compartiment un récipient contenant de l'eau chaude, mais non bouillante.
- Lors du dégivrage, ne pas utiliser de chauffages électriques, d'appareils de nettoyage à vapeur, de produits dégivrants en aérosols, de flammes vives ou d'objets métalliques pour éliminer la glace. Risque de blessures et de dommages matériels !**
- Pendant le dégivrage, laisser la porte de l'appareil et celle du compartiment congélation ouvertes. Éliminer l'eau restante avec une éponge ou un linge, nettoyer ensuite l'intérieur de l'appareil.

Nettoyage

- **Avant de procéder au nettoyage, arrêter systématiquement l'appareil. Pour cela, débrancher la prise ou mettre hors circuit les protections électriques situées en amont.**
- Nettoyer à la main l'intérieur, les équipements intérieurs ainsi que les parois extérieures de l'appareil avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vaisselle. Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à vapeur - risque de dommages matériels et corporels !
- Nous conseillons l'utilisation de chiffons doux et d'un nettoyant tous usages de pH neutre.
- N'utilisez jamais d'éponge abrasive/grattoir, de produits de nettoyage concentrés, de détergents sableux, fortement chlorurés ou acides ou de solvants chimiques.
- Veiller à ce que l'eau de nettoyage ne s'infilte pas dans les grilles de ventilation et les parties électriques et le moins possible par l'orifice d'écoulement. Essuyer l'appareil.
- Veiller à ne pas endommager ni décoller la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil (elle est importante pour le S.A.V.).
- Le beurrier* résiste au lave-vaisselle ; laver les surfaces de rangement, tablettes en verre et autres éléments à la main.
- Les surfaces de rangement et balconnets de porte peuvent être démontés pour le nettoyage ; les bordures et parties latérales peuvent être retirées des tablettes en verre. Retirer les films de protection des bordures.
- Nettoyer régulièrement l'**orifice d'écoulement** situé sur la paroi arrière au-dessus des bacs à légumes, **par exemple à l'aide d'un coton-tige ou autre** (voir flèche, fig. A).
- Nettoyer, débourser une fois par an le **compresseur** et le condenseur (grille en métal située au dos de l'appareil). L'accumulation de poussière provoque une surconsommation d'énergie.
- Veiller à n'arracher, tordre ou détériorer aucun câble, ni aucune partie de l'appareil.
- Rebrancher et remettre ensuite l'appareil en marche et le charger.



Lorsque l'appareil doit rester **sans fonctionner pendant une période prolongée**, le vider, débrancher la prise du secteur, le nettoyer comme indiqué ci-dessus et laisser la porte entrouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Pannes éventuelles - problèmes

Votre appareil est conçu et construit de sorte à assurer la meilleure sécurité d'emploi et une grande longévité. Si une panne venait cependant à se produire pendant le fonctionnement, veuillez alors vérifier si la perturbation n'est pas due à une erreur de commande (dans ce cas, les frais occasionnés vous seront facturés, même pendant la garantie). Vous pouvez remédier vous-même aux pannes suivantes en contrôlant les causes possibles :

Panne - Cause possible et remède

L'appareil ne fonctionne pas

- L'appareil est-il en bonne position marche ?
- La prise de courant est-elle bien enfoncée ?
- Le fusible de la prise est-il en bon état ?

L'éclairage ne fonctionne pas

- L'appareil est-il en marche ?
- L'ampoule est défectueuse. Remplacer l'ampoule d'après les indications du chapitre "Eclairage intérieur".

L'appareil est trop bruyant

- L'appareil est-il bien calé, les meubles ou les objets se trouvant à proximité entrent-ils en vibration lorsque le compresseur fonctionne ?
Essayer de déplacer un peu l'appareil, le mettre à niveau à l'aide des pieds réglables, écarter les bouteilles et les récipients pour éviter tout contact.
- Le bruit (gargouillis) dû à la **circulation du fluide** est tout à fait normal. Il provient du circuit de réfrigérant. Un **clac** à peine perceptible se produit à chaque fois que le compresseur (moteur) s'enclenche ou s'arrête automatiquement. Le **ronflement du compresseur** est légèrement plus bruyant lorsque celui-ci s'enclenche.

La température n'est pas assez froide

- Le réglage de la température est-il correct ? Placer le thermostat éventuellement sur une position plus froide.
- Le thermomètre supplémentaire placé dans l'appareil indique-t-il la bonne température ?
- La porte de l'appareil ferme-t-elle correctement ?
- La ventilation (admission et évacuation de l'air) est-elle bien réalisée ?
Libérer éventuellement les grilles de ventilation obstruées.
- La température ambiante est-elle trop chaude ? (voir chapitre "Prescriptions")
- L'appareil a-t-il été trop souvent ouvert ou est-il resté trop longtemps ouvert ?
- Eventuellement attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même.

Par endroits, les surfaces de l'intérieur de l'appareil peuvent être chaudes

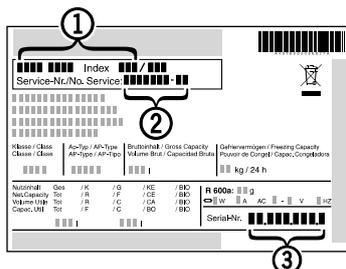
- Ce phénomène est tout à fait normal. La chaleur dissipée est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.

Plaquette signalétique et S.A.V.

Si aucune des causes mentionnées ci-dessus n'aide à résoudre le problème et que vous ne pouvez remédier vous-même à la panne, veuillez alors prendre contact avec votre S.A.V. le plus proche (liste des adresses ci-jointe) en lui indiquant

la désignation ①, le numéro S.A.V. ② et le numéro de l'appareil ③ figurant sur la plaquette signalétique. Grâce à ces informations, le S.A.V. interviendra rapidement et d'une manière ciblée. La plaquette signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil, à gauche.

Laissez l'appareil fermé jusqu'à ce que le Service Après Vente intervienne, afin d'éviter toute déperdition de froid.



Mise en place et instructions de montage

Dimensions

Les dimensions hors tout sont indiquées dans la fig. S ci-contre et dans le tableau suivant.

Appareil, volume brut [l] (voir plaquette signalétique)		Hauteur de l'appareil [mm] A
231	(24..)	1250
281	(29..)	1447
333	(34..)	1644

Mise en place

Ne pas monter l'appareil côte à côte avec d'autres réfrigérateurs ou congélateurs. Point important pour éviter tout dommage suite aux écoulements d'eau de condensation.

Inversion du sens d'ouverture de la porte

Fig. T. Si nécessaire, vous pouvez inverser le sens d'ouverture de la porte.

- Porte ouverte, désenclencher la plinthe ① côté charnière à l'aide d'un tournevis et la tirer vers l'avant.
- Désenclencher le cache ② à l'aide d'un tournevis. Fermer la porte.
- Dévisser la vis M5 ③.
- Tirer vers le bas l'élément pivotant ④ avec son pivot ⑤, basculer l'ensemble et le déposer.
- Ouvrir la porte, la basculer par le bas et la retirer. Veiller à ne pas perdre les rondelles d'écartement ⑥.
- Poser tous les éléments de charnière sur le côté opposé :
- Désenclencher les caches ⑧ avec un tournevis à l'avant et les enlever de biais vers le bas. Dévisser le pivot ⑦ et le visser du côté opposé en utilisant l'embout à six pans creux de la clef plate fournie (clef de 5). Remonter les caches ⑧ : les remettre en place à l'arrière et les enclencher à l'avant.
- Charnière inférieure : soulever la pièce d'écartement ⑨ et la poser sur le côté opposé.
- Pose de la porte :
- Extraire les bouchons ⑩ des paliers de porte et les poser sur le côté opposé.
- Accrocher la porte dans le pivot ⑦. Veiller à ne pas perdre les rondelles d'écartement ⑥. Fermer la porte.
- Tourner l'élément pivotant ④ de 180°, extraire le pivot ⑤ et assembler l'ensemble à l'envers. Monter l'ensemble sur le support ④ : pour cela, engager le pivot à travers le support dans le palier de porte, rabattre l'élément pivotant, le pousser vers le haut et le prémonter à l'aide de la vis ③.
- Aligner à fleur la porte à la carrosserie de l'appareil à l'aide du trou oblong du support ④, puis serrer à fond la vis ③.
- Mettre en place la plinthe ① et appuyer pour l'enclencher.
- Porte ouverte, poser le cache ② dans la plinthe à l'avant, l'enclencher à l'arrière.
- Déplacer* la poignée ⑪ et les bouchons ⑩ : lorsque la porte est ouverte, déboîter doucement les plaques* ⑫ à l'avant et les pousser sur le côté ; dévisser la poignée. Faire l'inverse lors du montage : insérer les plaques et penser à bien les enclencher.

Mise en place et instructions de montage

Porte du compartiment réversible

- Fig. T1 : dévisser le support ①, retirer la porte munie de son support.
- Dévisser la fermeture ②.
- Enfoncer les caches ③ dans les orifices ainsi libérés.
- Remonter la porte et la fermeture sur le côté opposé en les tournant de 180°. Mettre la porte en place en haut et la visser en bas à travers son support ①.

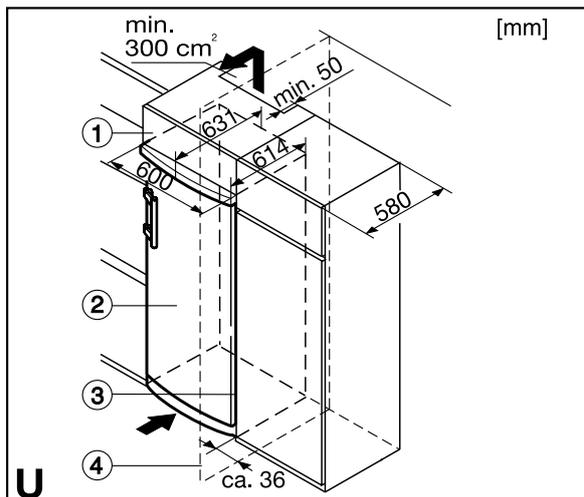
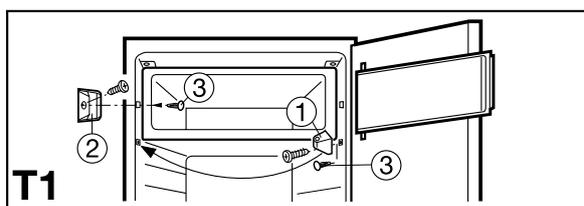
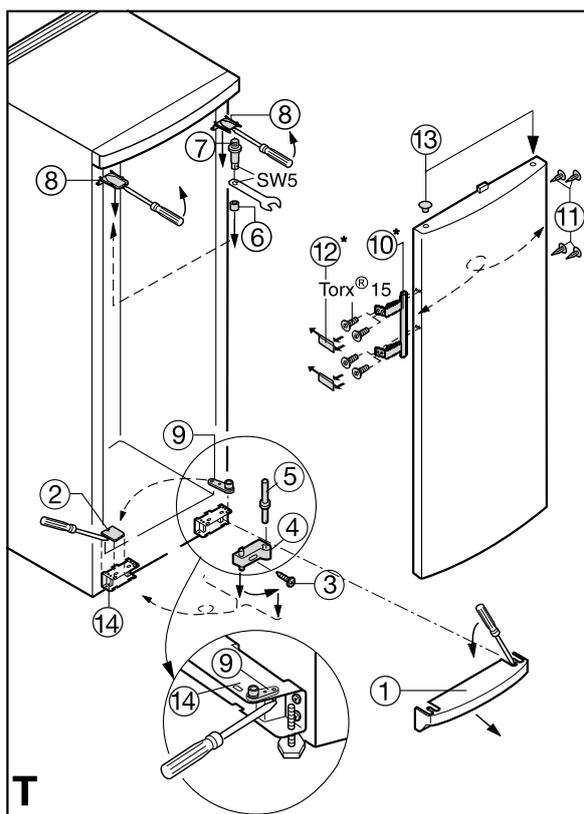
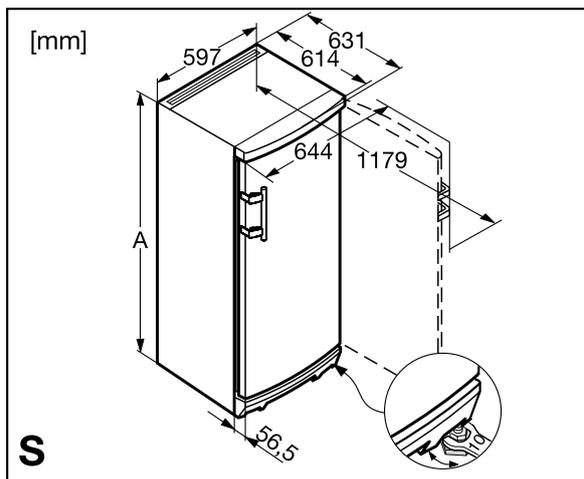
Insertion entre deux éléments de cuisine

Fig. U. Les appareils autorisent une intégration entre les éléments de cuisine. Pour conserver une unité de ligne, il est possible de fixer, au-dessus de l'appareil, un élément haut ① qui s'alignera à la hauteur de la cuisine.

Dans ce cas, il est impératif d'assurer la ventilation haute de l'appareil. Pour cela, fixer l'élément haut de sorte à laisser un espace d'aération d'une profondeur minimale de 50 mm entre le dos de l'élément et le mur, sur toute la largeur de l'élément. L'ouverture d'aération disponible sous le plafond de la cuisine devra présenter une section minimale de 300 cm². Plus la ventilation est performante, plus la consommation électrique de l'appareil est réduite.

- Lorsque l'appareil est enchâssé entre deux meubles normés (profondeur max. 580 mm) avec un habillage de 2 mm max., il peut être placé directement à côté du meuble de cuisine. La porte de l'appareil, située sur le côté à 34 mm et en son centre à 51 mm de la façade du meuble, peut ainsi s'ouvrir et se fermer très facilement.
- Lorsque l'appareil est placé près d'un mur ④, laisser un espace de 36 mm minimum côté charnières entre l'appareil et le mur (déplacement de la poignée lorsque la porte est ouverte).

- | | |
|-----------------------------|-------------------|
| ① Élément haut | ③ Paroi du meuble |
| ② Réfrigérateur/Congélateur | ④ Mur |



Le fabricant de cet appareil s'efforce d'améliorer tous les types et modèles de sa gamme. Il se réserve donc le droit d'apporter des modifications concernant la forme, l'équipement et les caractéristiques techniques de ses appareils.